

**THIS COMING WEEK IN OUR PARISH      JANUARY 23 to JANUARY 29 2023**

<b>MONDAY, JANUARY 23</b>	<b>NO</b>	<b>DAILY</b>	<b>MASS</b>
	<b>NO</b>	<b>CONFESSIONS</b>	
	<b>9:15 AM</b>	<b>ADULT FORMATION</b>	<b>ST. MICHAEL ROOM</b>
<b>TUESDAY, JANUARY 24</b>	<b>NO</b>	<b>DAILY</b>	<b>MASS</b>
	<b>NO</b>	<b>CONFESSIONS</b>	
	<b>6:00 PM</b>	<b>ELKS BINGO</b>	<b>PARISH HALL</b>
	<b>6:30 PM</b>	<b>R.C.I.A.</b>	<b>ST. MICHAEL ROOM</b>
<b>WEDNESDAY, JANUARY 25</b>	<b>8:30 AM</b>	<b>DAILY MASS</b>	<b>CHURCH</b>
		<b>CONFESSIONS</b>	<b>CHURCH</b>
	<b>9:15 AM</b>	<b>STUDY OF NEXT SUNDAY'S GOSPEL</b>	<b>ST. MICHAEL ROOM</b>
	<b>6:00 PM</b>	<b>BIBLE STUDY</b>	<b>ST. MICHAEL ROOM</b>
	<b>6:00 PM</b>	<b>CHOIR PRACTICE</b>	<b>CHURCH</b>
<b>THURSDAY, JANUARY 26</b>	<b>8:30 AM</b>	<b>DAILY MASS</b>	<b>CHURCH</b>
		<b>CONFESSIONS</b>	<b>CHURCH</b>
<b>FRIDAY, JANUARY 27</b>	<b>8:30 AM</b>	<b>DAILY MASS</b>	<b>CHURCH</b>
		<b>CONFESSIONS</b>	<b>CHURCH</b>
<b>SATURDAY, JANUARY 28</b>	<b>9:30 AM</b>	<b>CONFESSIONS</b>	<b>CHURCH</b>
	<b>9:30 AM</b>	<b>HOLY HOUR PRIESTS</b>	<b>CHURCH</b>
<b>FUNERAL SCOTT NAPP</b>	<b>11:00 AM</b>	<b>ROSARY</b>	<b>CHURCH</b>
	<b>11:30 AM</b>	<b>FUNERAL MASS</b>	<b>CHURCH</b>
	<b>5:00 PM</b>	<b>VIGIL MASS</b>	<b>CHURCH</b>
<b>SUNDAY, JANUARY 29</b>	<b>7:30 AM</b>	<b>MASS</b>	<b>CHURCH</b>
	<b>9:00 AM</b>	<b>MASS</b>	<b>CHURCH</b>
	<b>10:30 AM</b>	<b>SPANISH MASS</b>	<b>CHURCH</b>



**THIRD SUNDAY IN ORDINARY TIME      JANUARY 22, 2023**

**St. Catherine Labouré Roman Catholic Church**

CHINO VALLEY, AZ    PHONE: 928-636-4071    WWW.STCATHERINECV.ORG  
 Mailing Address: P.O. Box 152 Chino Valley, AZ 86323

*Served by Claretian Missionaries, Sons of the Immaculate Heart of Mary*

*Interim Pastor Rev. Ralph Berg CMF 928-227-4598*

*Deacons Serving Our Parish*

Deacon Mike Holmes    Deacon Mike Johnsen    Deacon Lance Vivet    Deacon Dan Gullotta

**MASS AND CONFESSION TIMES / HORARIO DE MISA Y CONFESIÓN**  
**SATURDAY VIGIL MASS 5:00 pm / MISA DE VIGILIA DEL SÁBADO: 5:00 pm**  
**SUNDAY 7:30 am, 9:00 am and 10:30 am (Spanish) / DOMINGO: 7:30 am, 9:00 am and 10:30 am (Spanish)**

**WEEK DAY MASS: Wednesday, Thursday & Friday 8:30 am**  
**MISA DEL DÍA DE LA SEMANA: Miércoles, Jueves y Viernes: 8:30 am**  
**FIRST SATURDAY ONLY: 9:00 am/ SOLO PRIMER SÁBADO: 9:00 am**  
**CONFESSIONS: Right after the daily Mass and on Saturdays at 9:30 am**  
**CONFESIONES: Justo después de la Misa diaria y los sábados a las 9:30 am**  
 If you have any questions or concerns please call the parish office at 928-636-4071  
 Si tiene alguna pregunta o inquietud, llame a la oficina parroquial al 928-636-4071

**Office Hours Monday thru Friday 9 am to 3:00 pm    Closed (Saturday & Sunday)**  
**Phone 928-636-4071    E-mail office@stcatherinecv.org    Website www.stcatherinecv.org**  
**Physical Address : 2062 N. Hwy 89 Chino Valley, AZ 86323    (Please send all mail to our PO Box only)**

**Reminder that all articles for the February 2023 Newsletter must be submitted to the parish office by Tuesday, January 24th to be included. All articles must be typed and sent as a word document so that it can be edited. No handwritten articles will be accepted.**  
**Recordatorio de que todo articulo para la hoja de noticias del mes de Febrero 2023 deben ser entregadas a la oficina el Martes, 24 de Enero para que puedan ser incluidas. Todos los artículos deben ser escritos en computadora por el programa 'Word document/Documento de palabra' para poderse editar. No serán aceptados los artículos escritos a mano.**

**This weekend the Holy Family Ministry is holding their bake sale after the 7:30 am and 9:00 am Masses.**  
**Make sure to stop by after Mass to purchase a few goodies.**

**PARISH ENVELOPES**

**The parish envelopes are now in. You will find them in alphabetical order on the tables in the vestibule. They will be there for the next few weeks. If you do not find yours or would like to have parish envelopes please let the parish office know. Also if you have children and would like to teach your child about giving to the church (tithing) then let the office know and we will make sure they receive envelopes with their name on it.**

**Just a reminder that if your child needs to use the restroom or get a drink of water during Mass they must be accompanied by an adult. No child should be alone.**  
**Solo un recordatorio de que si su hijo necesita usar el baño o beber agua durante la misa, debe estar acompañado por un adulto. Ningún niño debe estar solo.**

If you would like to have a Mass Intention for someone either living or deceased, please stop by the parish office Monday through Thursday from 9 am to 2 pm. What a wonderful gift to give to someone for their birthday, anniversary or even a thank you. Remember you can have a Mass said for someone who is not Catholic.

Si desean tener una misa por un ser querido vivo o muerto vayan a la oficina de lunes a jueves de 9am a 2pm. Que maravilloso regalo para un cumpleaños, aniversario o para dar gracias. También, se puede pedir una misa por un no Católico.



**PLEASE REMEMBER TO PRAY FOR VOCATIONS**

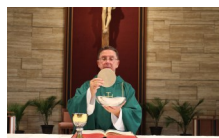
**The sign-up sheets for the Vocation Prayer Chalice are now in the vestibule. This Chalice is a reminder that we need to keep praying that God blesses us with more priests, deacons, sisters, and lay ministers, but did you know that Vocation is also those that are married, or who have remained single? This is their vocation, and we need to include them in our prayers. So, make sure to sign up to take the chalice because we are also praying for you and your family.**

**La hoja para anotarse para el Cáliz de las Vocaciones Sacerdotales y Religiosas ya está en el vestíbulo. Este Cáliz es un recordatorio de que necesitamos seguir rezando a Dios para que nos bendiga con mas sacerdotes, diaconas, monjas, y ministros laicos, pero también es para la vocación del matrimonio, o la vocación de continuar soltero. Estas son unas vocaciones y necesitamos incluirlos en nuestras oraciones. Así que, anótense para llevar el Cáliz a casa porque también estaremos rezando por ustedes y sus familias.**



How to watch our parish Masses on Saturday and Sunday by way of Facebook!

- 1) Log into Facebook
- 2) Go to search bar, type in St. Catherine Laboure Chino Valley
- 3) Put curser on St. Catherine logo and click on that logo at top of page
- 4) Click watch video
- 5) Click watch live



¡Cómo ver nuestras misas parroquiales los sábados y domingos a través de Facebook!

- 1) Entre a Facebook,
- 2) Vaya a la ventanilla de búsqueda y escriba *St. Catherine Laboure Chino Valley*
- 3) Ponga el cursor en el logo de Santa Catherine y presione en el logo en la parte alta de la pagina
- 4) Presione *ver video*
- 5) Presione *ver en vivo*

**Come and join the Chino Valley Elks Lodge #2842 as they hold their weekly Tuesday night Bingo games. The Elks sponsor bingo here in our parish hall every Tuesday. Come and join in on their fun nights and maybe make a few new friends. Doors open at 5:30 pm. Hope to see you there.**

**Venga y únase a Chino Valley Elks Lodge #2842 mientras realizan sus juegos de bingo semanales los martes por la noche. Los Elks patrocinan bingo aquí en nuestro salón parroquial todos los martes. Ven y únete a sus noches divertidas y quizás hagas nuevos amigos. Apertura de puertas a las 17:30 h. Espero verte allí.**



**What is needed to have my child baptized at St. Catherine Laboure Parish?**

We ask that you register in our parish 6 months prior to when you would like to have your child baptized. If you belong to another parish you must have a letter from your parish stating that they give permission for the baptism to be held in our parish. You will need to come into the office to fill out paperwork and bring with you the birth certificate of the child to be baptized it must be the actual certificate and not a copy. The parents and godparents will then need to attend a Baptismal Class either in English or Spanish. The godparents will need to bring a letter from their parish saying that they are in good standing and are recommended to be godparents. Your information will then be given to Father or one of the Deacons for confirmation of the date and time that is requested. If there are any reasons why the baptism can not be at the date and time you requested either Father or one of the Deacons will contact you. Please do not assume that since you filled out the paperwork that it has been accepted. If you have not heard within a week after filling out the paperwork from Father, the Deacons or the parish office that everything is scheduled for your date and time then please call the parish office 928-636-4071.

**Que se necesita para bautizar a mi hijo en la Parroquia de Santa Catherine Laboure?**

Pedimos que se registren en la Iglesia 6 meses antes de la fecha en que quiere que sea el bautizo. Si pertenece a otra parroquia, necesita una carta de su parroquia donde diga que le dan permiso de bautizar al niño en nuestra parroquia. Necesita venir a la oficina a llenar unos documentos y traer el acta de nacimiento del niño, necesita ser el certificado original y no una copia. Los padres y padrinos, necesitan atender una clase bautismal ya sea en español o en inglés. Los padrinos necesitan traer una carta de su parroquia donde indique que cumplen con los requisitos para ser padrinos y que se les recomienda como padrinos. Su información se entregará al Sacerdote o uno de los Diáconos para confirmar la fecha y la hora que se pide. Si hay alguna razón por la que no se pueda bautizar en la fecha y hora que se pide, el Padre o uno de los Diáconos se contactarán con ustedes. Por favor, no asumir que por el hecho de haber llenado los documentos ya se aceptó el bautizo. Si no recibe noticias en una semana del estado de su petición de parte del Padre, los Diáconos o de la oficina de la iglesia para decirle que todo está listo para la fecha y la hora baptismal, entonces llamar a la oficina al 928-636-4071.

**This weekend is Gospel of Life Appeal weekend you will find envelopes in the vestibule for any donations that you would like to make.**

**DID YOU KNOW?**

When you consider the sufferings of Jesus, most likely your thoughts first turn to the crucifixion. From there, you may think about His scourging at the pillar, the carrying of the Cross and the other events that took place from the time of His arrest until His death. However, there were many other human sufferings that our Lord endured for our good and the good of all. The following Gospel passage presents us with one such experience. **Jesus came with his disciples into the house. Again the crowd gathered, making it impossible for them even to eat. When his relatives heard of this they set out to seize him, for they said, "He is out of his mind." Mark 3:20–21**

Though physical pain is quite undesirable, there are other sufferings that can be just as difficult to endure, if not more difficult. One such suffering is being misunderstood and treated by your own family or a friend as if you were out of your mind. In Jesus' case, it appears as if many of His extended family, not including His own mother of course, were quite vocally critical of Jesus. Perhaps they were jealous of Him and had some form of envy, or perhaps they were embarrassed by all the attention He was getting. Whatever the case may be, it's clear that Jesus' own relatives tried to prevent Him from ministering to the people who deeply longed to be with Him. Some of His extended family members made up the story that Jesus was "out of his mind" and sought to put an end to His popularity. Family life, including friendship, should be a community of love, but for some it becomes a source of sorrow and hurt. Why did Jesus allow Himself to endure this form of suffering? In part, to be able to relate with any and every suffering you endure because of your own family and friends. Additionally, His endurance of it also redeemed this form of suffering, making it possible for your hurt to share in that redemption and grace. Thus, when you turn to God in prayer with your struggles, you will be consoled to know that the Second Person of the Most Holy Trinity, Jesus, the Eternal Son of God, understands your suffering from His own human experience. He knows the pain so many members feel from first-hand experience. And He is able to look at every suffering with the utmost compassion so as to give each person who asks the grace they need to not only endure that suffering but also to use it for good and for God's glory. Reflect, today, upon any way that you need to surrender some hurt within your own life over to God. Turn to our Lord Who fully understands your struggles and invite His powerful and compassionate presence into your life so that He can transform all that you endure into His grace and mercy.

**"Remember do not judge lest you be judged yourself."**

**SABIAN QUE?**

**Cuando considera los sufrimientos de Jesús, lo más probable es que sus pensamientos primero se dirijan a la crucifixión. A partir de ahí, puedes pensar en Su flagelación en la columna, el cargar la Cruz y los demás eventos que tuvieron lugar desde el momento de Su arresto hasta Su muerte. Sin embargo, hubo muchos otros sufrimientos humanos que nuestro Señor soportó por nuestro bien y el bien de todos. El siguiente pasaje evangélico nos presenta una de esas experiencias. Jesús entró con sus discípulos en la casa. Nuevamente se reunió la multitud, haciéndoles imposible incluso comer. Cuando sus parientes se enteraron de esto, se dispusieron a prenderlo, porque dijeron: "Está loco". Marcos 3:20–21 Aunque el dolor físico es bastante indeseable, existen otros sufrimientos que pueden ser igual de difíciles de soportar, si no más. Uno de esos sufrimientos es ser malinterpretado y tratado por su propia familia o un amigo como si estuviera loco. En el caso de Jesús, parece como si muchos de Su familia extendida, sin incluir a Su propia madre, por supuesto, criticaran abiertamente a Jesús. Quizás estaban celosos de Él y tenían algún tipo de envidia, o quizás estaban avergonzados por toda la atención que estaba recibiendo. Cualquiera que sea el caso, está claro que los propios parientes de Jesús trataron de evitar que Él ministrara a las personas que anhelaban profundamente estar con Él. Algunos de los miembros de su familia extendida inventaron la historia de que Jesús estaba "loco" y trató de poner fin a su popularidad. La vida familiar, incluida la amistad, debe ser una comunidad de amor, pero para algunos se convierte en fuente de dolor y dolor. ¿Por qué Jesús se permitió soportar esta forma de sufrimiento? En parte, para poder relacionarte con todos y cada uno de los sufrimientos que soportas a causa de tu propia familia y amigos. Además, Su paciencia también redimió esta forma de sufrimiento, haciendo posible que tu dolor participe de esa redención y gracia. Así, cuando acudáis a Dios en oración con vuestras luchas, os consolará saber que la Segunda Persona de la Santísima Trinidad, Jesús, el Hijo Eterno de Dios, comprende vuestro sufrimiento desde Su propia experiencia humana. Conoce el dolor que sienten tantos miembros por experiencia propia. Y Él es capaz de mirar cada sufrimiento con la mayor compasión para dar a cada persona que pide la gracia que necesita no solo para soportar ese sufrimiento sino también para usarlo para el bien y para la gloria de Dios. Reflexiona, hoy, sobre cualquier forma en la que necesites entregar algún dolor dentro de tu propia vida a Dios. Dirígete a nuestro Señor, quien comprende completamente tus luchas e invita a Su presencia poderosa y compasiva a tu vida para que Él pueda transformar todo lo que soportas en Su gracia y misericordia.**

**"Recuerda no juzgar para que no seas juzgado tú mismo".**